



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 11/06/2022



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha Xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha Xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ

Chương Trình Thánh Lễ Trong Năm 2023

Tháng 2

T4 ngày 22 Lễ Tro: 8 giờ sáng và 8 giờ tối.

Tháng 4

T5 ngày 6 Lễ Rửa Chân: 8 giờ tối. Xông hương, chiêng. Kiệu Thánh Thể.

T6 ngày 7 Nghi thức: 8 giờ tối. Nghe lời Chúa, Kính Thán h Giá, Rước lễ, viếng Đàng Thánh Giá. **Chương trình ngắm đứng, sẽ được thông báo sau.**

T7 ngày 8 Lễ vọng Chúa Phục Sinh: 8 giờ tối. Xông hương, chiêng.

CN ngày 9 Đại Lễ Chúa Phục Sinh: 10 giờ sáng. Xông hương, chiêng.

Tháng 8

T3 ngày 15 Lễ Mẹ lên Trời: 8 giờ sáng và 8 giờ tối.

Tháng 10

T7 ngày 14 Vọng kỷ niệm thánh hiến nhà thờ: 8 giờ tối (thay lễ Chúa nhật, dành cho người bận).

CN ngày 15 Kn thánh hiến nhà thờ 6 năm: 10 giờ sáng (có một lễ). Xông hương, chiêng.

Tháng 11

T4 ngày 1 Lễ các Thánh: 8 giờ sáng và 8 giờ tối. Chiêng.

T5 ngày 2 Lễ các Linh Hồn: 8 giờ sáng và 8 giờ tối.

T5 ngày 23 Thanksgiving Bồn mạng nhà trường: 10 giờ sáng (chỉ có một lễ). Xông hương, chiêng.

Tháng 12

T6 ngày 8 Lễ Mẹ Vô Nhiễm, Bồn mạng GK Vô Nhiễm: 8 giờ sáng và 8 giờ tối.

CN ngày 24 Lễ 8:30 và 10:45 sáng.

- Vọng Lễ Giáng Sinh: 7:15 tối Hoạt cảnh Giáng Sinh, lễ 8 giờ tối. Xông hương, chiêng.

T2 ngày 25 Đại Lễ Giáng Sinh: 10 giờ sáng (chỉ có một lễ). Xông hương, chiêng.

T7 ngày 31 Vọng Lễ Mẹ Thiên Chúa: 8 giờ tối.

Tháng 1 năm 2024

T2 ngày 1 lễ Mẹ Thiên Chúa. Bồn mạng GX: 10 giờ sáng (chỉ có một lễ). Xông hương, chiêng.

Thông tin Tháng 11

Giáo Hội dùng trọn tháng 11 để giáo hội (chúng ta) nhớ đề cầu nguyện cho các linh hồn những người thân yêu, bạn bè xa gần, ân nhân và thân nhân của mình và của giáo xứ và các linh hồn. Qua việc chúng ta tham dự Thánh Lễ, đọc Kinh Mân Côi, hy sinh để cầu cho các linh hồn. Chúng ta có thể than thở nhiều lần trong ngày: **“Giêsu Maria Giuse con mến yêu, xin cứu các linh hồn”**.

Mừng Bồn Mạng

Chá xứ ngày mừng 3, Cha Sinh ngày mừng 4, Hội Giúp Lễ, Ban Trang Trí, Ban Lễ Nghi, Ban Cung Thánh, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm ngày 20. Trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam ngày 24. Xin cầu nguyện cho hai cha được nhiều ơn lành để phục vụ giáo hội. Chúc mừng các ban ngành, đoàn thể và nhà trường. Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời cầu nguyện của Đức Mẹ và các TTĐVN, ban cho mọi người được muôn ơn lành hồn xác.



Flyer to promote discernment group



DIOCESE OF RALEIGH Office of Communications
7200 Stonehenge Drive Raleigh, North Carolina 27613 919-821-9730 www.diocesofraleigh.org

TO: Priests
FROM: Father James Magee
RE: Priestly Discernment Group Flyer

Brothers,

I pray your retreat was restful. Please find attached information regarding the Diocese of Raleigh Priestly Discernment Group. The group will meet the second Saturday of each month at the Catholic Center. The meetings start at 8:30 a.m. with breakfast and end by 11:30 a.m. We are inviting young men ages 16-35 to attend.

Please place the attached flyer in your bulletin, on social media and any other place you might think of that will get the word out. Thank you for your priestly examples. Be assured of my prayer and may Mary Mother of Priests intercede for us always.

In Christ,

Jimmy

Chương trình học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân của Giáo Phận Raleigh năm 2023

Từ 8:30 sáng đến 4 giờ chiều những ngày dưới đây:

- Tại Trung Tâm của giáo phận (Catholic Center Raleigh, NC)
Tháng 1 ngày 21, tháng 2 ngày 11, tháng 3 ngày 4, tháng 4 ngày 1, tháng 5 ngày 6, tháng 6 ngày 10, tháng 7 ngày 15, tháng 10 ngày 7, tháng 11 ngày 4.
 - Tại St. Mark Wilmington, NC
Tháng 3 ngày 18, tháng 9 ngày 9.
- Có thể liên lạc với Rebekah Tolson (Married Life Coordinator) office 984-900-3184, Mobile: 919-810-4213 rebekah.tolson@raldioc.Org

Ca Đoàn Cecilia

Ca đoàn Cecilia đã được thành lập từ lâu khi còn là cộng đoàn. Cám ơn quý anh chị đã sáng lập và đã duy trì ca đoàn cho đến ngày nay.

Vào tối thứ tư ngày 26 tháng 10, cha xứ họp với quý anh chị ca đoàn, anh ca đoàn trưởng (Vinh) có trao cho cha xứ 17 lá phiếu. Phiếu giữ lại ca đoàn rất thiểu số chỉ có 1 phiếu (1/17). Số anh chị em muốn bỏ ca đoàn rất cao, 16 phiếu (16/17) vì thế Ca Đoàn Cecilia được bãi bỏ vào tối hôm ấy.

Trong thời gian này, Thánh Lễ hai của Chúa Nhật sẽ hát cộng đoàn (từ ngày các em TNTT hát), nhờ anh Chánh chọn bài hát, nhờ một vài bộ anh chị em “hát dẫn” cho cộng đoàn hát theo.



Chương Trình Xung Tội Mùa Vọng 2022

- Tối thứ 3 ngày 29 /11 từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối, có 2 cha Việt Nam (giải tội tiếng Việt và Anh)
- Tối thứ 4 ngày 30/11 từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối, có 3 cha Việt Nam (giải tội tiếng Việt và Anh) và 3 cha giải tội tiếng Anh.
- Xin quý vị nhắc nhở những người trong nhà sắp xếp thời giờ đến đón nhận ơn hòa giải để kỷ niệm Chúa Giáng Sinh.

Chúc mừng lễ thánh bổn mạng cha xứ

Giáo xứ hân hoan kính chúc mừng cha xứ nhân dịp lễ thánh bổn mạng thánh Mác-ti-nô. Nguyên xin thánh quan thầy luôn đồng hành, che chở, nâng đỡ và cầu bầu cùng Chúa cho cha được nhiều sức khỏe và nhiều ơn Thánh Chúa.

Kính chúc mừng

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

NOW OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

MiniTaxServices



Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!



8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker


AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	<ul style="list-style-type: none"> Đại diện mua và bán nhà và đất Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. Đã có những khách hàng sẵn sàng mua Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	<ul style="list-style-type: none"> Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:



Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com




Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp




Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
 (984) 218 - 9989





Tram Le
 Paralegal
 Trợ Lý

Steve Monks
 Attorney
 Luật sư

3824 Barrett Dr.
 Suite 308
 Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: **919-229-0646**

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

1040 VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN

1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING
 VANKHAITHUE04@YAHOO.COM

APEX NC 27523
919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



GIAO'S AUTO
 5409 Oak Forest Dr #105
 Raleigh, NC 27616
 (919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com




PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn
Phở Far East
 Kính Mời!




***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.